

Bruselj, 14. februar 2025
(OR. en)

5617/25

Medinstitucionalna zadeva:
2024/0321(NLE)

ENFOPOL 27
CRIMORG 9
CT 6
IXIM 16
COLAC 9
CORDROGUE 6
JAI 85

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: SKLEP SVETA o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Federativno republiko Brazilijo o sodelovanju z Agencijo Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) in zvezno policijo Brazilije ter prek njiju

SKLEP SVETA (EU) 2025/...

z dne ...

o sklenitvi

Sporazuma med Evropsko unijo

in Federativno republiko Brazilijo

**o sodelovanju z Agencijo Evropske unije za sodelovanje na področju
preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol)**

in zvezno policijo Brazilije ter prek njiju

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 16(2) in člena 88 v povezavi s členom 218(6), drugi pododstavek, točka (a)(v), in členom 218(7) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta¹,

¹ Odobritev z dne ... (še ni objavljena v Uradnem listu).

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EU) 2016/794 Evropskega parlamenta in Sveta² določa, da lahko Agencija Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) prenese osebne podatke organu tretje države med drugim na podlagi mednarodnega sporazuma, ki je bil sklenjen med Unijo in zadevno tretjo državo v skladu s členom 218 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) in zagotavlja ustrezne zaščitne ukrepe glede varstva zasebnosti ter temeljnih pravic in svoboščin posameznikov.

² Uredba (EU) 2016/794 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o Agenciji Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) ter nadomestitvi in razveljavitvi sklepov Sveta 2009/371/PNZ, 2009/934/PNZ, 2009/935/PNZ, 2009/936/PNZ in 2009/968/PNZ (UL L 135, 24.5.2016, str. 53, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj>).

- (2) V skladu s Sklepom Sveta (EU) 2025/...³⁺ je bil Sporazum med Evropsko unijo in Federativno republiko Brazilijo o sodelovanju z Agencijo Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) in zvezno policijo Brazilije ter prek njiju (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) ...⁺⁺ podpisan s pridržkom njegove poznejše sklenitve.
- (3) Sporazum vzpostavlja sodelovanje med Europolom in pristojnimi organi Brazilije ter omogoča prenos osebnih in neosebnih podatkov med njimi z namenom boja proti hudim kaznivim dejanjem in terorizmu ter zaščite varnosti Unije in njenih državljanov.
- (4) Sporazum zagotavlja polno spoštovanje Listine Evropske unije o temeljnih pravicah (v nadaljnjem besedilu: Listina), vključno s pravico do spoštovanja zasebnega in družinskega življenja iz člena 7 Listine, pravice do varstva osebnih podatkov iz člena 8 Listine ter pravice do učinkovitega pravnega sredstva in nepristranskega sodišča iz člena 47 Listine. Sporazum vključuje ustrezne zaščitne ukrepe za varstvo osebnih podatkov, ki jih Europol prenese na podlagi Sporazuma.

³ Sklep Sveta (EU) 2025/... z dne ... o podpisu, v imenu Evropske unije, Sporazuma med Evropsko unijo in Federativno republiko Brazilijo o sodelovanju z Agencijo Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) in zvezno policijo Brazilije ter prek njiju (UL L, ..., ELI: ...).

⁺ UL: prosimo, da vstavite v besedilo številko sklepa iz dokumenta ST 5616/2025, v opombo pa številko, datum in sklic na UL za navedeni sklep.

⁺⁺ UL: prosimo, da vstavite datum podpisa Sporazuma iz dokumenta ST 5618/2025.

- (5) Sporazum ne vpliva na prenos osebnih podatkov ali druge oblike sodelovanja med organi, odgovornimi za zagotavljanje nacionalne varnosti, niti vanje ne posega.
- (6) Na podlagi člena 218(7) PDEU je primerno, da Svet Komisijo pooblasti, da v imenu Unije odobri spremembe prilog II in III in k Sporazumu.
- (7) Irsko Uredba (EU) 2016/794 zavezuje, zato sodeluje pri sprejetju tega sklepa.
- (8) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in PDEU, Danska ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zato zanjo ni zavezujoč in se v njej ne uporablja.
- (9) Evropski nadzornik za varstvo podatkov je 10. februarja 2025 podal mnenje 2/2025.
- (10) Sporazum bi bilo treba odobriti v imenu Unije –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sporazum med Evropsko unijo in Federativno republiko Brazilijo o sodelovanju z Agencijo Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) in zvezno policijo Brazilije ter prek njiju se odobri v imenu Unije⁴.

Člen 2

Za namene člena 31(2) Sporazuma stališče, ki se v imenu Unije zastopa o spremembah prilog II in III k Sporazumu, odobri Komisija po posvetovanju s Svetom.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja⁵.

V ...,

Za Svet
predsednik/predsednica

⁴ Besedilo Sporazuma je objavljeno v UL L, ..., ELI: ... [UL: vstaviti sklic na UL za dokument ST 5618/2025].

⁵ Generalni sekretariat Sveta bo v *Uradnem listu Evropske unije* objavil datum začetka veljavnosti Sporazuma.